



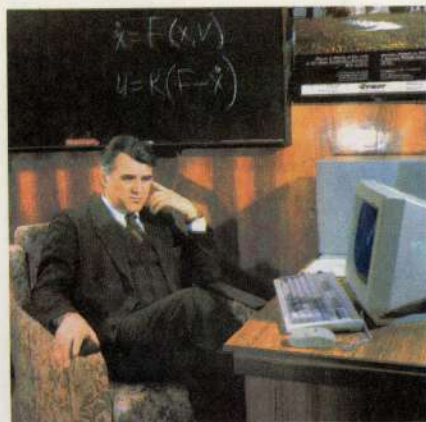
NOVOSIBIRSK
STATE
TECHNICAL
UNIVERSITY





*Новосибирский
государственный
технический университет
ставит своей целью
обогащать Россию
новыми научными знаниями
и на этой основе
воспитывать
поколения творцов
передовой техники
на благо отечества
и во славу
человеческого разума*

*Novosibirsk State
Technical University
makes it its aim to enrich
Russia with
new research knowledge
and on this base
to educate the generation
of creators of up-to-date
machinery for the welfare
of native land and to the glory
of the human mind*



Ректор университета
доктор технических наук,
профессор, академик
Международной академии наук
высшей школы,
член-корреспондент Российской
академии инженерных наук
АНАТОЛИЙ СЕРГЕЕВИЧ
ВОСТРИКОВ

Professor A.S. VOSTRIKOV,
rector of the University,
D.Sc. (Eng.),
Academician of the International
Higher School Academy of Science,
Corresponding Member of the Russian
Academy of Engineering Science

Востриков

*Новосибирский
государственный
технический
университет (НГТУ),
организованный
в 1953 году как
Новосибирский
электротехнический
институт, является
одним из крупнейших
научно-образовательных
центров России.
Здесь обеспечивается
подготовка
и переподготовка
квалифицированных
специалистов для
научно-промышленного
комплекса Сибири
и Дальнего Востока,
выполнение
фундаментальных
и прикладных
научных исследований
и подготовка
на их основе
кандидатов
и докторов наук.*

НОВОСИБИРСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

*Novosibirsk State
Technical University
(NSTU)
founded in 1953
and known as Novosibirsk
Institute of Electrical
Engineering is one of
the major research
and educational centres
in Russia.*

*The University
trains highly-qualified
specialists
and gives further
staff training
for R and D
complex of Siberia
and the Far East.*

*There is quite
a number of Cand. Sc.
and D.Sc. programs
in fundamental
and applied
research culminating
in successful defending
the theses
in the corresponding
areas.*

NOVOSIBIRSK
STATE
TECHNICAL
UNIVERSITY

СЕЙЧАС в университете
обучаются 10000 студентов
из России, стран СНГ
и дальнего зарубежья.

Подготовка специалистов
на основе многоуровневой
структуры образования
осуществляется
по 35 специальностям
естественно-научного,
технического,
экономического
и гуманитарного
направлений.

Основные из них:

автоматика
и вычислительная техника;

информатика
и измерительная техника;

физика
и прикладная математика;

машино-
и самолетостроение;

электроника
и радиотехника;

энергетика;

электротехника
и электромеханика;

экономика и менеджмент.

NOWADAYS, there are
10,000 students from Russia,
CIS and foreign countries
studying at the University.

The multilevel
training
of specialists
is provided
in 35 specialized
areas,
including science,
engineering,
economics,
and humanities.

The major of them are:

automation and computer
engineering;

informatics
and instrumentation;

physics and applied
mathematics;

mechanical engineering
and aircraft construction;

electronics
and radio engineering;

power engineering;

electrical engineering
and electromechanics;

economics and management.

Практические занятия по интегрированной системе "Lotus 1-2-3" в терминальном классе Центра информационных технологий

Practical classes on studying the integrated system "Lotus 1-2-3" in the computer class-room of the Information Technologies Centre



Лабораторные занятия по курсу микроэлектроники и микросхемотехники

Practical classes in the microelectronics and microcircuit engineering course



Студенты специальности "гидроаэродинамика" на экспериментальной базе филиала кафедры в Институте теоретической и прикладной механики СО РАН

Students specializing in hydroaerodynamics working in the experimental centre of the department affiliated to the Institute of Theoretical and Applied Mechanics of the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences



Учебную и научно-исследовательскую работу на 12 факультетах ведут 60 кафедр, 2 академические и 25 научно-исследовательских лабораторий, в которых работают 2 академика, 6 членов-корреспондентов различных Академий наук, 97 докторов наук и более 600 кандидатов наук. Совершенствованию учебного процесса и повышению качества подготовки специалистов в университете уделяют особое внимание. Широко используется кадровый и технический потенциал НИИ и промышленных предприятий. С этой целью в институтах СО РАН, отраслевых НИИ, КБ и на ведущих промышленных предприятиях созданы 25 филиалов университетских кафедр. Заключены долгосрочные договоры о совместной работе с 6 зарубежными вузами и 13 фирмами Германии, США, Англии, КНР, Польши и других стран.

Educational and research work at 12 faculties is carried out by 60 departments, 2 academic and 25 research laboratories, in which 2 Academicians, 6 Corresponding Members of different Academies of Sciences, 97 Doctors of Sciences and more than 600 Candidates of Sciences are involved.

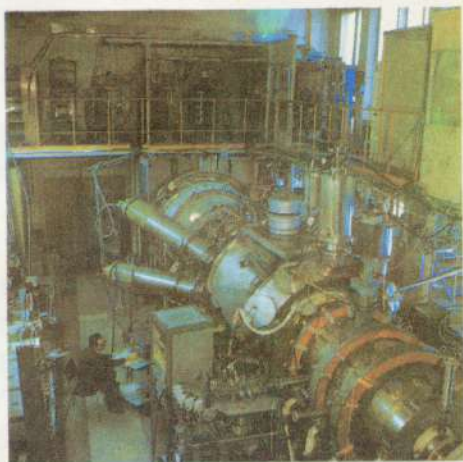
At the University, much attention is paid to improving the teaching methods and raising standards of training specialists. The staff and technical potential of scientific research institutes and industrial enterprises are widely used too. To this aim 25 University Departments are affiliated to the institutes of Siberian Division of the Russian Academy of Sciences, branch research institutes, design offices, and leading industrial enterprises.

Long-term agreements on joint cooperation are concluded with 6 foreign institutes of higher education and 13 firms of Germany, USA, England, China, Poland, and other countries.

В Институте ядерной физики СО РАН действует базовая кафедра электрофизических установок и ускорителей. В разработке, создании и эксплуатации таких систем, как ускорительные комплексы, сложнейшие термоядерные установки и другие, участвуют и наши студенты.



The Department of Electrophysical Installations and Accelerators at the Institute of Nuclear Physics of the Siberian Division of the Russian Academy of Science. Our students take part in the development, designing and operation of elaborate systems like accelerator complexes, sophisticated thermonuclear installations, etc.



В терминальном классе кафедры автоматизации студенты выполняют лабораторные работы на гибридном аналого-цифровом комплексе.

Students carrying out laboratory work on the hybrid analog-digital computer complex in the computer class-room of the Automation Department.



Материально-техническая база университета обеспечивает высокий профессиональный уровень обучения и научной деятельности студентов. Только за последние годы приобретено более 300 персональных компьютеров и на миллионы рублей современного оборудования, сотрудниками университета подготовлены и опубликованы 116 учебников и учебных пособий, более 2000 методических разработок. В распоряжении студентов огромный книжный фонд университетской научной библиотеки, насчитывающий 1 млн 200 тыс. томов.

The material and technical basis of the University ensures high professional level of education and research activity of students. Only in recent years more than 300 personal computers have been installed and modern equipment amounting to some million roubles has been applied towards that end. The University researchers, teachers and professors have prepared and published 116 text-books and manuals, and more than 2000 methodology books. The vast University's library stock amounting to 1,200 mln volumes is also at the disposal of students.

**Высоковольтный испытательный
стенд учебного филиала в
СибНИИЭ**

**A high-voltage test stand in the
teaching centre affiliated to the
Siberian Research Institute of Energy**



**В университете обучаются
350 студентов и аспирантов
из 13 стран мира.**

**На снимке: иностранные студенты
изучают русский язык на
подготовительном отделении.**

**350 students and post-graduates
from 13 countries of the world are
trained at the University. On the
photo: foreign students studying the
Russian language at the Preparatory
Department.**



**В одном из пяти читальных залов
библиотеки**

**In one of the five reading halls of
the library**



УНИВЕРСИТЕТ имеет

хорошую кадровую и техническую базу для ведения научной деятельности. Здесь давно сложились свои научные школы. Наиболее известные из них занимаются фундаментальными исследованиями по следующим направлениям:

- автоматическое управление;
- новые автоматизированные средства измерения, контроля, диагностики;
- математическое и информационное обеспечение экспертных систем для исследования сложных объектов;
- гибридные методы и программные комплексы расчетов на прочность и надежность конструкций;
- повышение устойчивости, экономичности и качества больших энергетических систем;
- новые типы электронных и радиотехнических устройств;
- математическое моделирование и оптимизация сложных механических систем и др.

THE ACADEMIC STAFF

conducts research in various areas applying the latest technical facilities available.

Here there are its own schools of thought.

The most prominent of them are engaged in fundamental research, according to the following leads:

- automatic control;
- up-to-date automatic facilities for measuring, control, and diagnostics;
- software and dataware for expert systems aimed at investigating complex entities;
- hybrid methods and program systems aimed at strength and reliability analysis of structures;
- increase in stability, efficiency and quality of large power systems;
- new types of electronic and radio engineering devices;
- mathematical simulation and optimization of complex mechanical systems, etc.

В лаборатории электронной микроскопии на кафедре материаловедения ведутся исследования структуры высокопрочных сталей.

Investigations into the high-strength steel structure are being conducted in the laboratory of electronic microscopy at the Department of Materials Technology.



Снятие магнитокардиограммы у пациента (новая разработка кафедры информационно-измерительной техники)

Taking a patient's magnetic cardiogram (a new development of the Information and Instrumentation Department)



Экспериментальная голографическая установка для научных исследований

An experimental holographic installation for research work



Освоение рабочих станций фирмы "Sun microsystems"

Mastering work stations of the "Sun microsystems" firm



За последние 10 лет
учеными университета
опубликованы
99 монографий,
152 межвузовских сборника
научных трудов,
более 6000 статей,
получены 1600 авторских
свидетельств на изобретения.
Успешно ведется подготовка
научных кадров высшей
квалификации через
аспирантуру и докторантуру
университета.
Шести из 10
специализированных Советов
по защите диссертаций
предоставлено право
присваивать степень
доктора наук.
В университете работают
учебные центры,
организованные совместно
с фирмами США
("Borland", "Autodesk",
"Sun microsystems" inc.),
Англии ("Lotus") и др.
С зарубежными вузами
и фирмами заключены
долгосрочные договоры
по научной, учебной работе
и внешнеэкономической
деятельности.
Во всех формах
научной работы
активно участвуют и студенты.

In the last 10 years the
University's scientists
published 99 monographs,
152 volumes
of intercollegiate
transactions, more than
6000 articles and received
1600 inventors' certificates.
Training research staff
is successfully carried
out through graduate
and post doctoral
research programs.
Six of ten specialized
councils are granted
a right to confer
D.Sc. degrees on.
A number of training
centres set up jointly
with USA
and U.K. companies
("Borland", "Autodesk",
"Sun microsystems" inc.,
"Lotus", etc.)
are successfully
functioning at the University.
Long-term agreements on
research, education
and foreign economic
activity have been
concluded with a number
of foreign institutions
of higher education
and commercial companies.
Students are actively
involved in all forms of research.

Разработка кафедрой теоретических основ радиотехники — акустический дальномер и фазовый параметрический гидролокатор для исследования донных отложений с дальностью действия 20 и 250 м соответственно

A sound ranger and a phase parametric sonar for the examining of the bottom sediment having a range of 20 and 250 m, respectively — new developments of the Department of the Theoretical Fundamentals of Radio Engineering



В лаборатории лазерной спектроскопии

In the laboratory of laser spectroscopy



В экспозиции музея представлены научно-технические разработки ученых университета

Scientific and technological developments of scientists working at the University are exhibited in the museum



Издательская база университета обеспечивает издание монографий, сборников научных трудов, учебных пособий и методических разработок объемом 1500 печатных листов в год. На снимке: печатный цех.

The University provides facilities for publishing monographs, collected volumes of papers, teaching materials and methodology books in volume of 1500 printer's sheets a year. On the photo: the printing shop.



МНОГО внимания
уделяется
развитию и улучшению
социально-бытовых условий
студентов и сотрудников
университета.

Практически
все нуждающиеся в жилье
студенты получают места
в одном из семи общежитий
студгородка.

В учебных корпусах
и общежитиях
работают столовые,
буфеты и кафе.

Проявляется забота
и о здоровье будущих
специалистов.

Для этого
имеются все условия:
профилакторий, стационар,
поликлиника, два спортивно-
оздоровительных лагеря
на Обском море
и в Горном Алтае,
а также спортивный
комплекс с зимним
плавательным бассейном,
спортзалами, тиром
и лыжной базой.

Широко известен
студенческий
Академический хор —
победитель
различных конкурсов,
в том числе
международного
(Прага, 1990).

Многие работы
университетского театра
миниатюр созданы
при активном участии
выпускников разных лет.

MUCH attention
is paid to the development
and improvement
of social conditions
for the University students
and academic staff.

Seven students' hostels
located on campus provide
housing for practically
every student who needs
dwelling space.

In the teaching blocks
and hostels there are
canteens, snack-bars
and cafes.

Special attention is
devoted to the health
of future specialists.

For this purpose
the following facilities
are placed
at students' disposal:
a health centre, two sports
camps on the Ob Sea
and in Gorny Altai
and a sports centre
provided with a winter
swimming pool,
sports halls,
a shooting-gallery
and a ski pavilion.

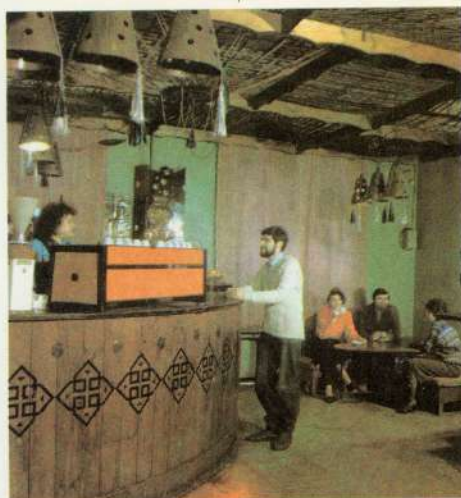
The University Academic
choir, the winner
of various competitions,
including the international
competition in Prague
(1990), is famous
far and wide.

Many works of the University's
theatre of miniatures are
created with the active
participation of graduates
of different years.

Ансамбль скрипачей
университета — победитель
всероссийского конкурса ансамблей
The University ensemble of
violinists — the winner of the
All-Russia competition of ensembles



Эта уютная кофейня расположена
в одном из учебных корпусов
This comfortable coffee-room is
located in one of the teaching blocks



Тренировочные занятия группы
спортивного совершенствования
A group for fitness training
undertaking an advanced exercise
class in the gymhall



За годы своего существования известный сибирский вуз подготовил около 60 000 специалистов, ставших инженерами, научными сотрудниками, руководителями лабораторий, институтов, заводов, объединений, министерств. Около 1500 наших выпускников работают практически на всех должностях в институтах Сибирского отделения Российской академии наук. Мы обладаем огромным научным и образовательным потенциалом, и нынешний статус технического университета расширил наши возможности для более полной и продуктивной реализации этого потенциала в самом ближайшем будущем.

НАШ АДРЕС:

Россия, 630092, Новосибирск,
пр. К. Маркса, 20
Телефоны: (8-383-2)
46-50-01 (приемная ректора),
46-02-64 (первый проректор),
46-03-01 (проректор
по международным связям)
Телефакс: (8-383-2) 46-08-43
(7-383-2) 46-02-09
Телетайп: 2132 КАДР
Телекс: 614636 NSTU SU



During the years of its existence the well-known Siberian institute of higher education has trained about 60,000 specialists working as engineers, research workers, heads of laboratories, institutes, plants, associations, and ministries.

About 1500 of our graduates hold practically all positions at the institutes of Siberian Division of the Russian Academy of Sciences.

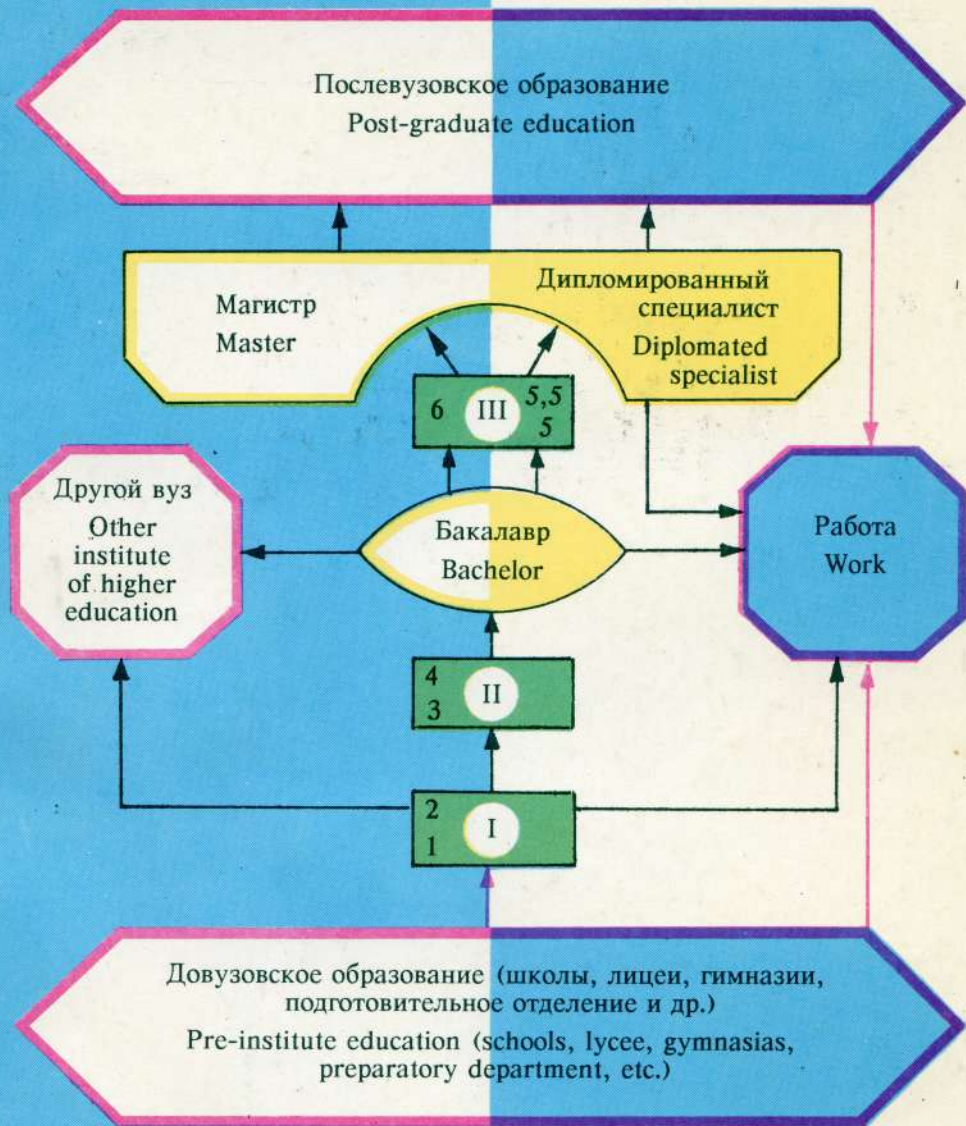
We have a vast research and educational potential, and the present status of technical university broadens our possibilities, promotes complete and efficient realization of this potential in the nearest future.

OUR ADDRESS:

20 K. Marx Prospekt,
Novosibirsk, 630092, Russia
Telephones: (8-383-2)
46-50-01 (Rector's reception-room);
46-02-64 (Vice-Rector);
46-03-01 (Vice-Rector in charge
of International Relations)
Telefax: (8-383-2) 46-08-43
(7-383-2) 46-02-09
Teletype: 2132 KADR
Telex: 614636 NSTU SU

МНОГОУРОВНЕВАЯ СТРУКТУРА ОБРАЗОВАНИЯ

MULTILEVEL STRUCTURE OF EDUCATION



1-6 — годы обучения;
I-III — ступени образования
1-6 — years of education;
I-III — stages of education



*Мы открыты для новых идей
и готовы
к деловому сотрудничеству*

*We are ready
to meet new ideas
and business cooperation*